

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
71. Jahrgang

Nr. 1326

15. Dezember 2018

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller Kreis Christian, Ermatingen
Bauvorhaben Sanierung Mehrfamilienhaus
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 562, Fruthwilerstrasse 22,
Ermatingen

Auflagefrist 30. November 2018 bis 19. Dezember 2018

Baugesuchsteller Kneubühler Beat und Sandra, Ermatingen
Bauvorhaben Fassadenrenovation Nordfassade
Baugrundstück Liegenschaft Nr. 577, Hauptstrasse 98,
Ermatingen

Auflagefrist 30. November 2018 bis 19. Dezember 2018

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Öffentliche Bekanntmachung

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700) und § 28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG; RB 700) wird der

**kantonale Richtplan
Richtplanänderung «Windenergie»
(Entwurf Oktober 2018)**

öffentlich bekannt gemacht.

Auflageort: Gemeindekanzlei Ermatingen
Dauer der Auflage: 26. November 2018 bis 24. Januar 2019
Zeiten: Zu den ordentlichen Öffnungszeiten

Die Richtplanänderung kann auch im Internet eingesehen werden (www.raumentwicklung.tg.ch / Öffentliche Bekanntmachung Richtplanänderung «Windenergie»).

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zum vorliegenden Entwurf zu äussern. Eingaben sind zu richten an:

Kanton Thurgau
Amt für Raumentwicklung
Verwaltungsgebäude Promenade
8510 Frauenfeld

Ermatingen, 6. November 2018

Die Gemeindebehörde

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerbestand 30. November 2018 beträgt 3340 Personen.

Entsorgungswesen

Altpapiersammlung

Samstag, 12. Januar 2019 (Pistolenschützen Ermatingen)

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrlicht, Karton, usw. an den Kehrlichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bünde sind gut zu verschnüren.



Silvesterwecken

Wir ziehen am Silvestermorgen gemeinsam durch die Strassen von Ermatingen und läuten das Jahr aus. Darum liebe Kinder:



«Kommt alle am 31. Dezember um 5.00 Uhr an die Stedi. Nehmt Kuhglocken, Nebelhörner, Pfannendeckel und vieles mehr mit, um Lärm zu machen!»

Am Schluss gibt es beim evangelischen Kirchgemeinderaum ein wohlverdientes Zmorgen-Buffer. Um etwa 7.00 Uhr geht's wieder heim ins Bett. Wer Lust hat die Ermatinger Bevölkerung aus den Federn zu läuten, meldet sich bitte **bis am 29. Dezember** bei Barbara Keller, 079 334 50 71 oder barbarakeller@hotmail.de an. Selbstverständlich sind auch Kurzentschlossene herzlich willkommen.

Wir hoffen auf viele lärmfreudige Kinder!

Route: Stedi, Untere Seestrasse, Heimgartenstrasse, Hornstrasse, Brunnegässli, Obere Seestrasse, Schiffgasse, Hofackerstrasse, Im Rank, Hornstrasse, Schiffländestrasse, Frühmessstrasse, Poststrasse, Schiffländestrasse, Hauptstrasse, Kirchgasse, zum evangelischen Kirchgemeinderaum.

Aus dem Gemeinderat

Arbeitszeiten Gemeindeverwaltung und Werkhof an und zwischen den Feiertagen

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof bleiben an und zwischen den Feiertagen wie folgt geschlossen:

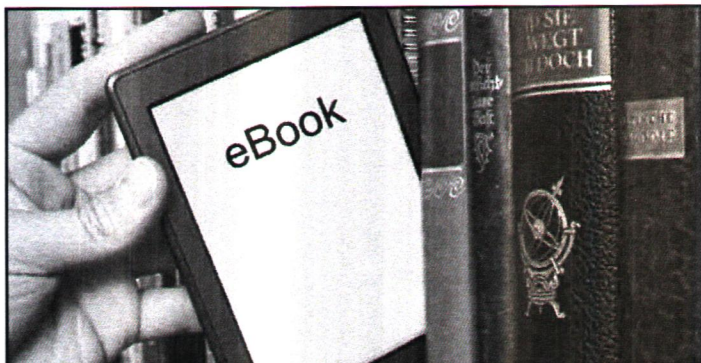
- Montag, 24. Dezember 2018
- Donnerstag, 27. Dezember 2018
- Freitag, 28. Dezember 2018
- Montag, 31. Dezember 2018

Baubewilligungen

van Garamen Anton, Weinfeld, Sanierung der Heizungsanlage/ Versetzung des Abgasrohrs zu dem bestehenden Abgasrohr an der Fassade des Gebäudes Nr. 1/263, auf Liegenschaft Nr. 11, Frühmessstrasse 11, Ermatingen

*Wir wünschen unseren Inserenten und Lesern
eine besinnliche Weihnachtszeit*

Inserate für die 1. Januar-Ausgabe sind bis Dienstag, 18. Dezember abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 14. Dezember)
Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Freitag, 4. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 3. Januar)



Unterwegs mit Ihrer Bibliothek

**eBooks, eAudios, ePapers
und mehr.** Kostenlos, überall
und jederzeit – aus Ihrer Bibliothek!

bibliothek-ermatingen.biz/NetBiblio/



Bibliothek

Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen



vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch



Ganz herzlich danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen in uns. Geniessen Sie wunderbare Festtage. Auch im 2019 stehen wir Ihnen engagiert zur Seite und wünschen Ihnen alles Gute.

Ihr Team der TKB Ermatingen



**Thurgauer
Kantonalbank**
FÜRS GANZE LEBEN



See garten

BEIZ MIT REIZ

Luzia & Myrtha Graf

Liebe Gäste

*Vom 21. Dezember 2018 bis am 7. Januar 2019
machen wir Betriebsferien.*

Ein herzliches Dankeschön für all die vielen
tollen Stunden, die wir mit Euch verbringen
durften.

Wir wünschen Euch frohe Festtage und
freuen uns auf ein Wiedersehen im Neuen Jahr.

Luzia & Myrtha und das Seegarten-Team

Untere Seestrasse 39 - 8272 Ermatingen - 071 660 06 21
RT Sonntag & Montag

*Advent, Advent, ein Lichtlein
brennt! Erst eins, dann zwei, dann
drei, dann vier, dann steht das
Christkind vor der Tür!*



Strassburger AG

**Hauptstrasse 100
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 11 70**

**Unser Geschäft bleibt vom
22.12. – 06.01.2019
geschlossen.**

**Für Notfälle sind wir
selbstverständlich auch in dieser Zeit
rund um die Uhr für Sie auf Bereitschaft!**



Zu vermieten

1 Stellplatz im separaten Teil einer Tiefgarage
Ideal für Oldtimer, Cabrio oder Motorrad
Miete: 110 SFr

Ermatingen, Bahnhofstrasse 20
Telefon 071 660 03 65

Zu vermieten ab 1. April 2019 (oder nach Absprache)

Charmantes **3.5-Zimmer-Reihenhaus** mit Gartenanteil
und Garage im schönen **Salenstein** (CHF 1'300.00, exkl.
NK).

Caroline Hoffmann-Baro, Tel. 078 600 01 10



- Baumeisterarbeiten
- Kundenarbeiten
- Umbau und Sanierung
- Fassadendämmungen



- Betonfräsarbeiten
- Betonkernbohrungen
- Plattenarbeiten
- Gipserarbeiten

*Liebe Kunden,
Geschätzte Behörden*

Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns auch im vergangenen Jahr wieder entgegengebracht haben.

*Damit wir das kommende Jahr voller Schwung und mit viel neuem Elan angehen können, ruhen wir uns ab
dem 22. Dezember 2018 etwas aus. Ab Montag, 14. Januar 2019 sind wir gerne wieder für Sie da.*

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr!

KunzBau AG

Z. Kunz



Zeit um Danke zu sagen
für Ihre Treue und Wertschätzung.
Beste Wünsche für das Weihnachts-
fest und viel Zuversicht im neuen
Jahr wünscht Ihnen Claudia Sommer.

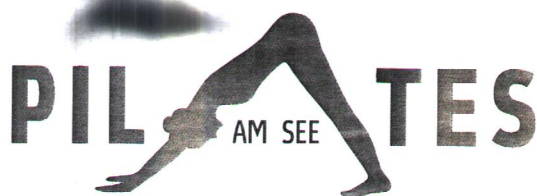
FUSSPFLEGE UND
REFLEXZONEN-THERAPIE
Claudia Sommer
Hauptstrasse 39
8269 Fruthwilen
079 927 97 77
www.fusstherapie-fruthwilen.ch

Zu vermieten in Ermatingen

4-Zimmer-Wohnung (renoviert)

Gartensitzplatz und kleine Wiese. Seenah.
Fr. 1520.- inkl.

CAR-PORT an der Fruthwilerstrasse: Fr. 70.-.
Tel. 071 664 11 10



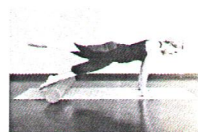
Trainiere Pilates, weil du deinen Körper liebst !

jeden Dienstag- und
Donnerstagmorgen
jeweils von 8.45 – 9.45 Uhr

Neu ab 9. Januar 2019

zusätzlich jeden
Mittwochabend, von 18 – 19 Uhr

Auf Voranmeldung kostenloses Schnuppertraining möglich.



Mona Glavas
Pilates Trainerin



Mack Hallen
Hauptstrasse 175
8272 Ermatingen



+41 76 391 07 88



info@pilatesamsee.com



www.pilatesamsee.com



Frischer Wind für Ermatingen

Andreas Jenny

*wünscht Ihnen frohe Festtage
und ein glückliches 2019*



CHRISTBAUM VERKAUF



Hans Schümperli & Urs Biefer
8273 Triboltingen
Infos unter 079 430 92 81

Standort Triboltingen Bei Biefers - Hauptstrasse 22

- ✧ Sa. 15.12. von 10.00 - 16.00 Uhr
- ✧ Do. 20.12. von 16.00 - 19.00 Uhr
- ✧ Fr. 21.12. von 16.00 - 19.00 Uhr
- ✧ Sa. 22.12. von 10.00 - 16.00 Uhr

Standort Tägerwilen Bei Lussis am Palmenweg 9

- ✧ Di. 18.12. von 10.00 - 18.30 Uhr
- ✧ Mi. 19.12. von 10.00 - 17.00 Uhr

Deko- und Abdeckzweige durchgehend
erhältlich am Verkaufsstand in Triboltingen

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Haus zum Schiff

Das etwas *andere*
Kaffee-Restaurant
mit regional-saisonaler Küche, paradiesischem Seegärtli
und gemütlicher Gaststube

Glück ist ein kleiner Stern
der mitten in den Tag fällt

Unsere ganz speziellen Leckerbissen:

Jeweils auf Voranmeldung mit Beginn 18.30 Uhr,
5-Gang-Menü inklusive Begrüssungs-Drink Fr. 90.-, freie Kollekte

magische Harfenklänge von Saskia Kolb
Samstag, 12. Januar 2019

Witz und Gesang mit der Acappella-Formation „GP2U“
Freitag 15. und Samstag 16. Februar 2019

Wir wünschen Ihnen viele kleine
die den Tag strahlen und glänzen lassen.
Ganz besonders freut es uns, wenn auch wir immer wieder
einige für Sie streuen dürfen
bei einem Besuch in unserem Beizli.

Eine lichtervolle und glückliche Zeit mit den besten Wünschen fürs 2019
Ihr Haus zum Schiff Team

Auch an den Weihnachtsfeiertagen und an Silvester gelten unsere üblichen
Öffnungszeiten: Mo—Mi Ruhetage, Mo—Do—Sa 14—23 Uhr und So 13—20 Uhr

Schiffgasse 21 · 8272 Ermatingen · 071/664 30 27
info@haus-zum-schiff.ch · www.haus-zum-schiff.ch



Zu vermieten n. V.

Im Gewerbehause Fidlerstr. 10 Ermatingen

145 m2 Gewerberaum/Büro/Therapie usw.

mit 3 m Raumhöhe, Sicht auf See und Rebberg
CHF 110.--/m2/Jahr + NK

sowie

149 m2 Lagerraum unbeheizt

3,8 m Raumhöhe, mit guter LKW-Zufahrt
CHF 80.--/m2/Jahr o. NK

Moreillon Gastrotechnik AG 8272 Ermatingen

Tel. 071/664 12 64 moreillon.gastro@bluewin.ch

A. Ribí-Eichenberger

Sanitäre-Installationen



Geschätzte Kundschaft und Geschäftspartner

Ab dem 1. Januar 2019 wird Dejan Maric, Eidg. Dipl. Sanitärmeister, neuer Geschäftsführer des Sanitärbetriebs A. Ribí-Eichenberger in Ermatingen. Alfred Ribí wird per 1. Januar 2019 sein Arbeitspensum reduzieren und seinem Nachfolger die Geschäfts- und Projektführung übergeben. Als erfahrener Berater und Mitarbeiter wird er weiterhin im Betrieb tätig sein.

70 Betriebs-Jahre konnten wir dieses Jahr feiern. Daher freuen wir uns mit Dejan Maric einen kompetenten Geschäftsführer und zukünftigen

Nachfolger gefunden zu haben und sichern unseren Kunden weiterhin kompetente Beratung und eine fachgerechte Arbeitsausführung zu.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und unseren Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr.

Alfred Ribí und Dejan Maric

1. Highland-Wintergames

Turnvereine Ermatingen
präsentieren

«Olympia Hautnah»

Der Spassevent für Familien, Jung und Alt

- △ Christbaum-Weitwurf
- △ Robin+Hood-Contest
- △ Donnerbalken-Tour
- △ Gummistiefel-Boccia
- △ Zelgli-Rallye

- △ Fondue-Plausch
- △ Bar
- △ DJ

19.01.2019
ab 17:00 Uhr

Zelglihof



1. Highland-Wintergames

Voranmeldung

Gruppenname

Name

Anzahl Erwachsene

Vorname

Anzahl Kinder

Strasse

PLZ / Ort

Telefon

Mobile

Email

Bei Kindergruppen:

Unterschrift der Eltern oder Erziehungsberechtigten:

Anmeldung bis 12. Januar 2019

Der Anmeldetalon darf im Spar, Volg und Bahnhof in Ermatingen eingeworfen werden.

«Voranmeldung erwünscht»

Versicherung ist Sache der Teilnehmer!

Liebe Kunden, liebe Partner,
ich danke Ihnen von ganzem Herzen für die
gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit
im vergangenen Jahr.

Frohe Weihnachten
Frohe Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr!



Haushaltsservice-Cancar

Entlastung & Hilfe im Haushalt

Tel. 071 660 01 47
Mobil 079 840 63 89
info@hscancar.com

*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Neues Jahr.*

Herzlichen Dank für Ihre Treue.

Ihr Wasch-Treff Team
Rolf Gerber Roman Striebel Robert Wattinger

Wasch-Treff GmbH
Hauptstrasse 160
8272 Ermatingen



Inserate

für die 1. Januar-Ausgabe sind bis
Dienstag, 18. Dezember
abzugeben

Käslädeli Heidi Rihs
071 664 16 64

Käslädeli

Käsereistrasse 6, 8269 Fruthwilen
rihs.chaes@bluewin.ch

Auch dieses Jahr sind wir vom 13.12. bis 16.12. am Weihnachtsmarkt in Ermatingen.

Wir verwöhnen Sie mit einem feinen Raclette im geheizten Zelt.

Oder zeigen Ihnen unsere Geschenks-Ideen sowie viele verschiedene Käse-Spezialitäten wie Raclette
in 10 verschiedenen Geschmacksrichtungen und Fondue fixfertig oder zum Selbermachen.

Öffnungszeiten im Käslädeli Fruthwilen für Weihnachten:

Samstag 22. Dezember von 9.00 bis 12.00 Uhr

Montag 24. Dezember von 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten im Käslädeli Fruthwilen für Jahresende:

Samstag 29. Dezember von 9.00 bis 12.00 Uhr

Montag 31. Dezember von 9.00 bis 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellungen: 071 664 16 64
rihs.chaes@bluewin.ch

Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

Familie Urs und Heidi Rihs, Frau Uschi Bölsterli

Physiotherapie Ermatingen

Andrea Wälti &
Jeannette Schilling
Oberhausstrasse 1
8272 Ermatingen



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage
und einen guten Start
in ein gesundes und glückliches
neues Jahr.

* * * * *

Sind Sie noch auf der Suche nach
einem passenden Geschenk?

Behandlungsgutscheine können Sie bei
Andrea Wälti unter 079 669 26 26
oder
aw@physiotherapie-ermatingen.ch
beziehen.



Telefon 071 664 15 62
Telefax 071 664 20 62
info@holzbau-ilg.ch

Wir möchten uns bei unserer Kundschaft
ganz herzlich für das entgegengebrachte
Vertrauen im vergangenen Jahr bedanken
und wünschen allen schöne und geruhsame
Festtage, sowie für das neue Jahr nur das
Beste.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter

Ferien vom
24.12.2018 bis 6.1.2019



Gemeinnütziger Verein
Ermatingen & Salenstein

**Mitdenken – Mitgestalten,
Dein Potential ist gefragt - zeig es !**

Der Gemeinnützige Verein Ermatingen und Salenstein sucht

Dein Potential als Einsatzleiter/Einsatzleiterin für den Rotkreuz-Fahrdienst und
Mahlzeitendienst (mindestens 4 Personen).

Du bist freundlich, kommunikativ und zuverlässig und hast Freude am eigenständigen
und verantwortungsvollen Arbeiten.

Der variable Arbeitsaufwand beträgt für die Wochentage je ca. 1 Stunde. Der Arbeitsort
kann flexibel gestaltet werden. Die Entschädigung erfolgt pauschal pro Wocheneinsatz.

Für weitere, detaillierte Angaben und ein erstes unverbindliches Kennenlernen stehen
Ihnen gerne zur Verfügung:

Michaela Hans, Leitung Mahlzeitendienst 076 / 334 88 06, mahlzeitendienst@gmx.ch
Bruno Hugentobler, Leitung Rotkreuz-Fahrdienst 079 / 344 07 31, bruno.hugentobler@bluewin.ch
Georg Müller, Präsident GMV 071 / 664 18 59, getzgi@daktari-team.ch

**Engagement ist keine Frage der Zeit,
sondern ein Lebenskonzept.
Bleib aktiv und mach mit.**

COIFFURE
KARIN



Damen

Herren

Kinder

Das *Gestern* ist Geschichte,
das *Morgen* ist ein Rätsel,
das *Heute* ist ein Geschenk...

Ich bedanke mich, bei meiner geschätzten Kundschaft für
das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr.

Ganz herzlichen Dank

Ich wünsche allen, schöne Feiertage, viel Glück und
Gesundheit für das neue Jahr...

Karin Müller

Coiffure Karin
Hauptstrasse 104
8272 Ermatingen
071 664 26 79

*Ein herzliches Dankeschön
für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen allen
eine besinnliche Weihnachtszeit,
einen guten Start ins neue Jahr,
gute Gesundheit, viel Glück und Erfolg.*



REICHEN-DRUCK

Satz · Druck · Kopie · Digitaldruck
Hauptstrasse 103 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 16 32, reichen-druck@bluewin.ch



Buuräbeizli Ermatingen

*Wir möchten uns bei Euch herzlich bedanken
und wünschen Euch frohe Festtage und
ein zufriedenes und glückliches neues Jahr.*

21. Dezember GESCHLOSSENE GESELLSCHAFT
Vom 22. Dezember bis 4. Februar GESCHLOSSEN

Familie Seger Buurebeizli

**HOFFMANN-BARO
STEUERBERATUNG**

**Wir danken Ihnen für das Vertrauen,
das Sie uns entgegen gebracht haben!**

Für die kommende Weihnachtszeit wünschen wir Ihnen
besinnliche Momente und für das neue Jahr viel Glück,
Zufriedenheit und gute Gesundheit!



Hoffmann-Baro Steuerberatung

Hauptstrasse 114 :: 8272 Ermatingen :: Telefon 071 660 08 22
office@hoffmann-baro.ch :: www.hoffmann-baro.ch

Verkaufs-Ausstellung 2019

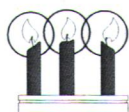
Wir planen im Februar 2019 in der ehemaligen
Schalterhalle eine Bilder-Verkaufsausstellung von
Künstlern bzw. Motiven mit Bezug auf Ermatingen
und der Unterseegegend.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bis
15. Januar 2019 bei uns (Tel. 071 664 23 64).

epoint

KIOSK · CAFETERIA · SOUVENIR · TICKET · INFO

*Für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen möchten wir uns
herzlich bedanken.*



*Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten und
ein gutes Neues Jahr*

Garage Kern AG

8272 Ermatingen · 071/664 11 88 · kerngarage@bluewin.ch



Bei uns hat es Ihr Auto gut.

Unser Geschäft bleibt vom
24.12.2018 bis 6.1.2019 geschlossen.
Tankstelle und Waschanlage bleiben geöffnet.



Allen Einwohnern, Gönnern,
Sportfreunden, Vereinen, Eltern und Kindern,
der Bürger- und politischen Gemeinde,
den Schulbehörden und
der ganzen Ermatinger Turnfamilie

danken wir für die vergangene Treue
und Unterstützung und wünschen allen
eine besinnliche und frohe
Weihnachtszeit sowie ein erfolgreiches
neues Jahr.

*Zwicket der Bauch nach der süssen festlichen Zeit,
und nun dein Körper nach Bewegung schreit,
dann ist es auch für Sportmuffel nicht zu spät,
gönn deinem Body eine Portion Aktivität!*

Vorstand Turnverein Ermatingen

stvermatingen.ch



Reparaturen
Unterhalts-
und Reinigungsarbeiten



*Ruhige weisse Winterzeit, stille schöne Weihnachtszeit,
die steht jetzt vor der Tür, erinnert uns an Besinnlichkeit.*

*Wir wünschen Ihnen und uns allen das Gute im Leben zu sehen
und mit Freude, Gesundheit und Zuversicht ins neue Jahr
zu gehen.*

*Wir danken Ihnen für die Arbeiten, die wir für Sie
ausführen durften,
für die Herausforderungen, welche wir bewältigen durften
und für Ihr Vertrauen in uns und unser Unternehmen.*

Thomas Walter und Mitarbeiter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch



*Wir wünschen Ihnen allen
frohe Festtage und alles Gute
für das kommende Jahr.*

*Unseren geschätzten Kunden
danken wir
für das Vertrauen.*

Martin Friedrich Malergeschäft Salenstein
Tel. 071 664 18 76
info  martinfriedrich.ch



Wir sagen DANKE

Für Ihre Kundentreue und das uns entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns
herzlich bei Ihnen bedanken. Wir freuen uns, Sie auch im
kommenden Jahr wieder zu Ihrer vollen Zufriedenheit bedienen zu dürfen.

Ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute,

Ihr LANDI Team,
Tanja Küng, Therese Bichsel, Martin Bösch, Isabella Fuchs & Manuela Lorenzato

Öffnungszeiten LANDI Ermatingen

Mo. - Fr. 08:00 - 12:00 Uhr | 13:30 - 18:00 Uhr

Samstag 08:00 - 15:00 Uhr durchgehend

24. + 31. Dezember 08:00 - 15:00 Uhr

**Freitag, 4. Januar 2019
nachmittags
wegen Inventur geschlossen**

LANDI Mittelthurgau | Standort Ermatingen | Bahnhofstrasse 10 | 8272 Ermatingen
info@landimittelthurgau.ch | www.landimittelthurgau.ch

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kunden für ihren Besuch an unserem Advents- und Weihnachtsmarkt auf dem Rebhaus in Salenstein vom 23. bis 25. November 2018.

Es hat uns sehr viel Freude bereitet.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien schöne Weihnachten, für's kommende Jahr gute Gesundheit und von Herzen alles Gute.



Zum Froschkönig
Karin Friedrich Rusch
Hintergasse 1, 8268 Salenstein
071 664 22 43, 078 764 84 80
karinfr@gmx.ch – www.zum-froschkönig.ch

Wir empfehlen uns für Los- und Geldsträusse, Windeltiere, Ballone und Ballondekorationen, Kindergeburtstage.

Frohe Weihnachten!



Betriebsferien vom 1. bis 17. Januar 2019



Reparatur-Werkstatt

Für Ihre Kundentreue danke ich Ihnen ganz herzlich.

Ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr wünscht Ihnen

Christian Brunner

Schiffländestr. 20
8272 Ermatingen

071 664 37 59



Unsere Öffnungszeiten über die Festtage

Montag, 24. Dezember: geschlossen

Dienstag, 25. Dezember: geöffnet

Mittwoch, 26. Dezember: geöffnet

Montag, 31. Dezember: geöffnet

Wir freuen uns, am Freitag, 18. Januar 2019 wieder für Sie da zu sein. Geschwister Leitman und das Hecht-Team.

Hotel-Restaurant Hecht

Schiffländestr. 25, 8272 Ermatingen
www.hecht-ermatingen.ch

Reservationen nehmen wir gerne unter Tel. 071 664 16 15 entgegen.



Wir wünschen unseren Kunden und Gästen

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Wir möchten uns für die Treue bedanken, die Sie uns das ganz Jahr entgegengebracht haben.



Über die Feiertage haben wir täglich von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr für Sie geöffnet.

Bei uns bekommen Sie über die Festtage frische Backwaren.



Kiosk Ermatingen - Margareth Klees & Team - Bahnhof Postfach - 8272 Ermatingen
Telefon +41 (0)71 664 18 12



Genossenschaft Spatzenhof
Ermatingen

zu vermieten sehr schöne, grossräumige, helle
4½ Zimmerwohnung im Parterre
mit Sitzplatz nach Westen und Balkon auf Ostseite
und im Dachgeschoss eine gemütliche
1½ Zimmerwohnung mit Balkon
Auskunft: E. Bommeli 071 664 19 45

Musikgesellschaft Ermatingen

Jahreskonzert

16. Dezember 2018 - 18.00 Uhr
Kirche Ermatingen



RESTAURANT KRÖNE

CH-8272 ERMATINGEN

Telefon 071 664 17 44 • Telefax 071 664 17 50

*Frohe besinnliche Festtage
wünscht Ihnen Familie Baumann und Team*



Wir haben an Silvester und Neujahr offen

Suchen Sie noch ein passendes Geschenk
für Ihre Liebsten?

Wie wäre es mit einem Geschenkgutschein
von unserem Lokal?

Gerne sind wir für Sie auch während den Ferien
erreichbar

unter Tel. 071 664 17 44 oder g.baumann@hispeed.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen • Umgebungsarbeiten • Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch



Rindlisbacher Bedachungen

Bahnhofstrasse 22 Tel. 071 664 14 27
8272 Ermatingen Fax 071 664 14 21
www.rindlisbacher-dach.ch

Geschätzte Kunden und Geschäftspartner



*„Gesundheit ist das beste Geschenk,
Zufriedenheit der grösste Reichtum,
Treue die beste Bindung.“ (Buddha)*

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ihr Bedachungs - Team wünscht Ihnen eine
besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest,
alles Gute und viel Gesundheit für das Jahr 2019.

Malerei Scheikl

Untere Seestrasse 29 • 8272 Ermatingen • Tel. 071 664 21 11

*Wir wünschen Ihnen den Blick
für das Schöne, für das Bedeutsame
und das Wesentliche im neuen Jahr.*

*Dann beginnt das Geheimnis
der Weihnacht zu leben.*

Malerei Scheikl bedankt sich bei Ihnen
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünscht Ihnen frohe Festtage.